

สิ่งที่คุณ
จำเป็นต้องทราบ
หลังได้รับวัคซีน
โควิด-19
โมเดิร์นนา



NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

nyc.gov/covidvaccine

ก่อนออกจากจุดฉีดวัคซีน:

- ถ้าคุณมาฉีดวัคซีนครั้งแรก ให้นำหมายเพื่อรับวัคซีนครั้งที่สอง คุณต้องรับวัคซีนครั้งที่สองในสถานที่เดียวกับที่คุณได้รับวัคซีนครั้งแรก คุณควรนัดหมายครั้งที่สองห่างจากการฉีดครั้งแรก 28 ถึง 42 วัน
- ดูให้แน่ใจว่าคุณได้รับวัคซีนการ์ด ซึ่งจะระบุชนิดของวัคซีนและวันที่ที่คุณได้รับวัคซีน นำการ์ดนี้มาตามนัดครั้งที่สองและตรวจสอบว่าการ์ดได้รับการอัปเดต ให้แสดงการฉีดทั้งสองครั้งแล้ว

ผลข้างเคียงของวัคซีนคืออะไร

ผลข้างเคียงที่พบได้บ่อยคือ อาการเจ็บหรือบวมที่แขนที่ฉีดยา ปวดศีรษะ ปวดตัว อ่อนเพลีย และมีไข้ ผลข้างเคียงจะพบได้บ่อยกว่าในการฉีดวัคซีนครั้งที่สอง และพบได้น้อยกว่าในผู้สูงอายุ ผลข้างเคียงมักจะ:

- น้อยถึงปานกลาง
- เริ่มภายในสามวันแรกหลังการฉีดวัคซีน (พบบ่อยที่สุดในวันรุ่งขึ้น)
- เป็นนานประมาณหนึ่งถึงสองวันหลังจากเริ่มมีอาการ

ฉันควรจะทำอย่างไรถ้ามีผลข้างเคียง

โทรหาผู้ให้บริการทางการแพทย์ของคุณ ถ้าคุณมีอาการของผลข้างเคียงเหล่านี้ที่ทำให้คุณเป็นกังวล หรืออาการนั้นไม่หายไปภายในสองสามวัน หรือถ้ามีอาการแดงหรือปวดที่ตำแหน่งฉีดยาเพิ่มขึ้นหลังจาก 24 ชั่วโมงไปแล้ว พูดคุยกับผู้ให้บริการของคุณเกี่ยวกับการรับประทานยาที่ซื้อได้จากร้านขายยา เช่น อะเซตตามิโนเฟน (ไทลินอล) หรือ ไอบูโพรเฟน (แอดวิล)

● ● ●
**รับการฉีดครั้งที่สองแม้ว่าคุณจะมี
ผลข้างเคียงหลังจากการฉีดครั้งแรก
ยกเว้นผู้ให้บริการบอกว่าคุณไม่ต้องฉีด**
● ● ●

รายงานผลข้างเคียงผ่านทางศูนย์ควบคุม
และป้องกันโรค (CDC) แอปสมาร์ทโฟน
V-safe เพื่อเรียนรู้เพิ่มเติมและดาวน์โหลด
แอป โปรดเข้าดูที่ **vsafe.cdc.gov** คุณยัง
สามารถรายงานผลข้างเคียงที่ไปยังระบบการ
รายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์เกี่ยวกับวัคซีน
(VAERS) ซึ่งบริหารจัดการโดย CDC
และองค์การอาหารและยา สามารถรายงาน
ได้ที่ **vaers.hhs.gov/reportevent.html**
หรือโทร 800-822-7967 ข้อมูลที่คุณ
รายงานจะได้รับการเก็บไว้เป็นความลับ

**มีโอกาสเกิดปฏิกิริยาภูมิแพ้จากการฉีด
วัคซีนได้หรือไม่**

ปฏิกิริยาภูมิแพ้พบได้น้อยและส่วนมากจะเริ่ม
ภายในเวลาสองสามนาทีถึงหนึ่งชั่วโมงหลังจาก
ได้รับการฉีด อาการแสดงของปฏิกิริยาภูมิแพ้
แบบรุนแรงนี้รวมถึง อาการหายใจลำบาก หน้า
และคอบวม หัวใจเต้นเร็ว มีผื่นขึ้นทั่วร่างกาย
เวียนศีรษะ และอ่อนแรง ถ้าคุณคิดว่าคุณกำลังมี
ปฏิกิริยาภูมิแพ้แบบรุนแรง ให้โทร **911** หรือไป
ยังโรงพยาบาลที่อยู่ใกล้ที่สุด

**วัคซีนครั้งที่สองจำเป็นต้องเป็นชนิดเดียวกับ
วัคซีนที่ฉั้่นได้รับครั้งแรกหรือไม่**

ใช่ เนื่องจากคุณได้รับวัคซีนโมเดอร์นา วัคซีน
ครั้งที่สองของคุณต้องเป็นวัคซีนโมเดอร์นาเช่น
เดียวกัน

**ถ้าหากฉั้่นไม่สามารถไปตามนัดฉีดครั้งที่
สองได้ ควรทำอย่างไร**

คุณควรทำการนัดหมายใหม่ทันทีที่ทำได้หลัง
จากนั้น รับวัคซีนครั้งที่สองไม่ว่าจะห่างจากครั้ง
แรกไปนานเท่าไรก็ตาม

เมื่อไหร่วัคซีนจะเริ่มได้ผล

แม้ว่าคุณจะได้รับการป้องกันหลังจากการฉีดครั้งแรก วัคซีนจะมีประสิทธิภาพมากกว่ามากมายหลังจากฉีดสองครั้ง คุณจะได้รับการป้องกันจากวัคซีนอย่างเต็มที่หลังจากการฉีดวัคซีนครั้งที่สองไปแล้วสองสัปดาห์

ปกฉันสามารถหยุดมาตรการระมัดระวังโควิด-19 อื่น ๆ หลังได้รับวัคซีนได้หรือไม่ ไม่ คุณยังต้องดำเนินตามมาตรการป้องกันต่อไปหลังได้รับวัคซีน:

- อยู่ที่บ้านหากคุณป่วย
- อยู่ห่างจากคนอื่นอย่างน้อย 6 ฟุต
- ใส่หน้ากาก
- ล้างมือและใช้ผลิตภัณฑ์ฆ่าเชื้อที่มือบ่อย ๆ

แม้ว่าวัคซีนโมเดอร์นาจะแสดงผลว่าป้องกันโรคโควิด-19 ได้ เรายังจำเป็นต้องเรียนรู้ว่าวัคซีนจะป้องกันโรคได้นานแค่ไหน และวัคซีนป้องกันการแพร่เชื้อได้หรือไม่



ฉันจะได้รับการเรียกเก็บเงินสำหรับวัคซีนหรือการมาใช้บริการหรือไม่

ไม่ ประกันของคุณอาจได้รับการเรียกเก็บเงิน แต่คุณจะไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายร่วม หรือค่าธรรมเนียมอื่นใดสำหรับวัคซีน

ข้อมูลส่วนตัวของฉันจะได้รับการคุ้มครองหรือไม่

ข้อมูลส่วนตัวของคุณจะได้รับการคุ้มครองและเก็บเป็นความลับ ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับคุณ (เช่น ชื่อ ที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์ วันเกิด เชื้อชาติ และชาติพันธุ์ วันที่ฉีดวัคซีน และวัคซีนที่ได้รับ) จะได้รับการแบ่งปันกับกรมอนามัยและสุขภาพจิตแห่งนคร นิวยอร์ก (กรมอนามัย NYC) ตามที่กฎหมาย บังคับ

ถ้าหากฉันมีคำถามอื่น ๆ ควรทำอย่างไร

คุณสามารถโทรหาผู้ให้บริการของคุณ หรือโทร **311**



ฉันจะได้รับข้อมูลเพิ่มเติม
ได้จากที่ไหน



กรมอนามัย NYC
nyc.gov/covidvaccine

กรมอนามัยแห่งรัฐนิวยอร์ก:
covid19vaccine.health.ny.gov

CDC:
cdc.gov/covidvaccine



NYC
Health

กรมอนามัย NYC อาจเปลี่ยนแปลงคำแนะนำตามการเปลี่ยนแปลงของ
สถานการณ์ **3.8.21**